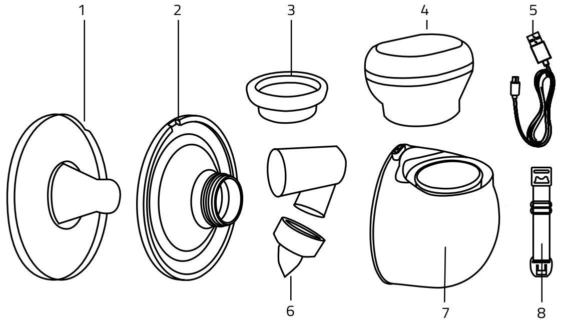
truelife

NUTRIO BP W5

PRODUCT DESCRIPTION / PRODUKTBESCHREIBUNG / POPIS PRODUKTU / POPIS PRODUKTU / OPIS PRODUKTU / TERMÉKLEÍRÁS / OPIS IZDELKA / OPIS PROIZVODA



EN – USER MANUAL

BOX CONTENTS

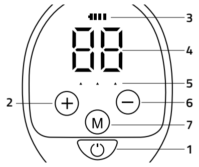
- Nutrio BP W5 breast pump
- USB-C cable
- User manual
- Safety instructions

PRODUCT DESCRIPTION

1. Protective cover for suction cup
2. Soft silicone attachment
3. Silicone membrane
4. Motor
5. USB-C cable
6. Valve
7. Milk container (210 ml)
8. Bra adjustment buckle

CONTROL PANEL

1. Power button
2. Suction level increase button
3. Battery indicator
4. Selected level indicator (9 levels)
5. Mode indicator (Massage, Lactation, Suction)
6. Suction level decrease button
7. Mode change button

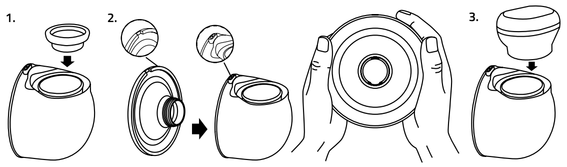


CLEANING AND STERILISATION

- Before first use and before each subsequent use, disassemble, wash, and sterilise all parts that come into contact with breast milk. Do not wash or sterilise the motor; clean it with a damp cloth only.
- Use hot water for sterilisation, preferably in a sterilisation container. Clean with drinking water. We recommend the TrueLife Invio MS5 steriliser.
- Handle the valve, silicone membrane, and softening silicone attachment with care. Damage to these parts can affect the pump's functionality.
- Do not use a dishwasher for any components.

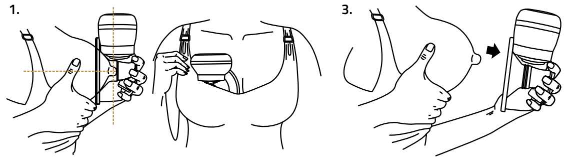
INSTALLATION

1. Insert the silicone membrane into the milk container and press firmly to ensure a perfect seal.
2. Fit the softening silicone attachment onto the milk container, aligning the cut-out with the top hole.
3. Attach the motor to the milk container, ensuring a snug fit.



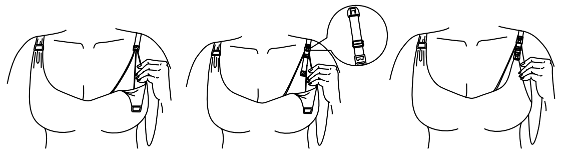
INSTRUCTIONS FOR USE

1. Ensure comfortable positioning. Press the breast pump to the breast, aligning the nipple. Check for gaps to ensure proper suction.
2. Press the Power button to start. Lactation mode activates at level 9 for 2 minutes, then switches to Suction mode at level 8. The pump has a 30-minute auto-off timer. Use the Mode Change Button „M“ to switch between 3 modes - Massage, Lactation, Suction, and „+“ and „-“ adjust suction levels.
3. To finish, turn off the pump, then gently remove from the breast.



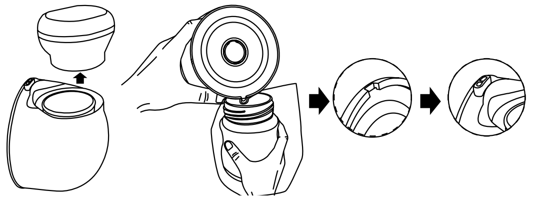
BRA ADJUSTMENT BUCKLE

Adjust nursing bra straps for a snug fit. Attach the buckle to the strap and bra cup. The buckle length is adjustable. You can also purchase the TrueLife Nutrio Bra.



POURING THE MILK

Hold the pump vertically, detach the motor, and pour milk through the top opening.



STORAGE AND FEEDING

Storing breast milk

- Pour milk into a sterilised bag or bottle and refrigerate immediately.
- Refrigerate up to 24 hours; freeze for up to 3 months.
- Label containers with the date of expression.

Thawing breast milk

- Thaw frozen breast milk in the refrigerator overnight.
- If necessary, you can thaw the milk in a bowl of warm water.
- Never immerse a frozen bottle in boiling water to prevent it from bursting.
- Make sure the bottle is upright in the bowl or warmer so that the milk heats up evenly.
- Uneven heating can lead to local overheating of the milk, which can cause burns.

Feeding

- Warm milk in warm water or a bottle warmer.
- Always check the temperature of the milk before feeding.
- Under no circumstances should you warm milk in a microwave oven, as this could destroy valuable substances and antibodies.
- Discard any remaining milk after feeding.

Tips 1

- Do not express milk if you feel pain to avoid injury.
- Do not express for more than 5 minutes if you are unable to express any milk.
- If the pressure is uncomfortable, remove the pump from the breast.
- The product is intended for expressing breast milk by one user only.
- Only store breast milk collected with a sterilised breast pump.
- Do not refreeze thawed milk.
- Do not mix fresh and thawed milk.

CHARGING

1. When the battery is low, the indicator flashes red.
2. Connect the USB cable connector to the motor input, the other end to the adapter and the adapter to the socket. You can also charge the breast pump from a computer or power bank. Charge the extractor using the included USB-C cable. Do not use fast chargers for charging. Recommended adapter parameters: 5 V ⎓ 1 A.
3. During charging, the indicator flashes on the display. Once the breast pump is charged, the charging indicator lights up. Charging time is 2–3 hours.

SPECIFICATIONS

Type	Electric breast pump	**Charging time**	2-3 hours
Modes	Massage, Lactation, Pumping	**Input voltage**	5 V ⎓ 1 A
Timer	30 min	**Pressure**	40 kPa
Tank volume	210 ml	**Performance**	3 W
Display	Yes, with touch buttons	**Dimensions**	85 × 145 × 78 mm
Charging	USB-C cable	**Weight**	273 g
Battery	1600 mAh, Li-ion	**Material**	BPA free
Battery life	2-3 hours		

MANUFACTURER'S LIABILITY

TrueLife products are guaranteed against manufacturing defects. In the event of such defects, elem6 s.r.o. is obligated under this warranty to either repair or replace the defective part or product with a comparable part or product, at its discretion. This warranty does not extend to any remodelling, alteration, or unauthorised handling of the product, including cases where the product is lost or damaged due to defect, negligence, or other error. Please note that this warranty does not cover damages resulting from regular use, accidents, or normal wear and tear. Elem6 s.r.o. disclaims all responsibility for any accidents, injuries, deaths, losses, or other claims that are related to or result from the use of its products. Furthermore, elem6 s.r.o. will not be liable for any incidental or consequential damages that may arise from the use of its products or any of their components. Any returns or exchanges of spare parts and/or products may incur shipping, handling, exchange, and/or restocking fees.

SAFETY WHEN WORKING WITH THE DEVICE:

1. Carefully read the included safety information.
2. For the correct handling of the product, read the current version of the manual, which is available for download at: www.truelife.eu.
3. Typographical errors and information changes reserved.

Manufacturer:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Prague 6, Czech Republic

CE RoHS

DE – BENUTZERHANDBUCH

PACKUNGSINHALT

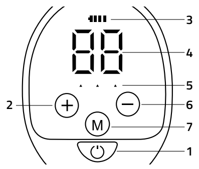
- Milchpumpe Nutrio BP W5
- USB-C-Kabel
- Benutzerhandbuch
- Sicherheitshinweise

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Schutzhülle für Saugnapf
2. Weicher Silikonaufsatz
3. Silikonmembran
4. Motor
5. USB-C-Kabel
6. Ventil
7. Milchbehälter (210 ml)
8. BH-Verstellschnalle

BEDIENFELD

1. Power-Taste
2. Taste zum Erhöhen der Saugstärke
3. Batterieanzeige
4. Anzeige der ausgewählten Ebene (9 Ebenen)
5. Modusanzeige (Massage, Stillzeit, Saugen)
6. Taste zum Verringern der Saugstärke
7. Moduswechseltaste

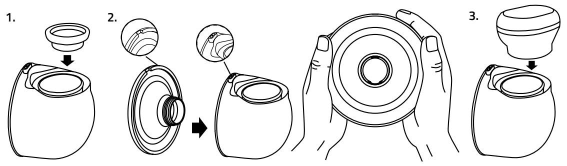


REINIGUNG UND STERILISATION

- Zerlegen, waschen und sterilisieren Sie vor dem ersten Gebrauch und vor jedem weiteren Gebrauch alle Teile, die mit der Muttermilch in Berührung kommen. Waschen oder sterilisieren Sie den Motor nicht; Reinigen Sie es nur mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zur Sterilisation heißes Wasser, vorzugsweise in einem Sterilisationsbehälter. Mit Trinkwasser reinigen. Wir empfehlen den Sterilisator TrueLife Invio MS5.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Ventil, der Silikonmembran und dem Weichmacher-Silikonaufsatz um. Schäden an diesen Teilen können die Funktionsfähigkeit der Pumpe beeinträchtigen.
- Benutzen Sie für die Reinigung der Komponenten keine Spülmaschine.

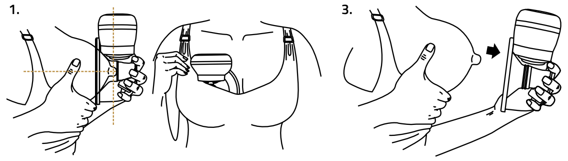
INSTALLATION

1. Setzen Sie die Silikonmembran in den Milchbehälter ein und drücken Sie sie fest an, um eine perfekte Abdichtung zu gewährleisten.
2. Bringen Sie den weichmachenden Silikonaufsatz am Milchbehälter an und richten Sie dabei die Aussparung am oberen Loch aus.
3. Befestigen Sie den Motor am Milchbehälter und achten Sie auf einen festen Sitz.



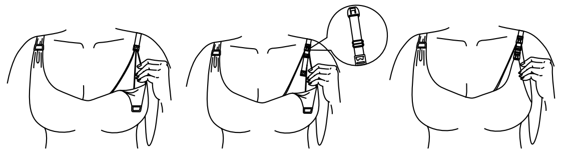
GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Sorgen Sie für eine bequeme Positionierung. Drücken Sie die Milchpumpe an die Brust und richten Sie die Brustwarze aus. Überprüfen Sie, ob Lücken vorhanden sind, um eine ordnungsgemäße Saugwirkung sicherzustellen.
2. Drücken Sie zum Starten die Ein-/Aus-Taste. Der Laktationsmodus wird auf Stufe 9 für 2 Minuten aktiviert und wechselt dann auf Stufe 8 in den Saugmodus. Die Pumpe verfügt über einen 30-Minuten-Timer für die automatische Abschaltung. Verwenden Sie die Moduswechseltaste „M“, um zwischen drei Modi zu wechseln – Massage, Stillzeit, Saugen, und „+“ und „-“ passen die Saugstufen an.
3. Zum Abschluss schalten Sie die Pumpe aus und entfernen sie vorsichtig von der Brust.



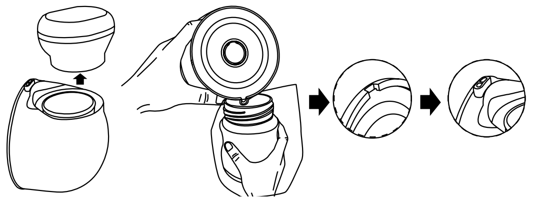
BH-VERSTELLSCHNALLE

Passen Sie die Träger des Still-BHs an, damit er gut sitzt. Befestigen Sie die Schnalle am Träger und am BH-Körbchen. Die Schnallenlänge ist verstellbar. Sie können auch den TrueLife Nutrio-BH erwerben.



DIE MILCH EINSCHENKEN

Halten Sie die Pumpe senkrecht, nehmen Sie den Motor ab und gießen Sie Milch durch die obere Öffnung.



LAGERUNG UND FÜTTERUNG

Muttermilch aufbewahren

- Milch in einen sterilisierten Beutel oder eine sterilisierte Flasche füllen und sofort im Kühlschrank aufbewahren.
- Bis zu 24 Stunden im Kühlschrank lagern; bis zu 3 Monate einfrieren.
- Beschriften Sie die Behälter mit dem Datum der Expression.

Muttermilch auftauen

- Gefrorene Muttermilch über Nacht im Kühlschrank auftauen lassen.
- Bei Bedarf können Sie die Milch in einer Schüssel mit warmem Wasser auftauen.
- Tauchen Sie eine gefrorene Flasche niemals in kochendes Wasser, damit sie nicht platzt.
- Stellen Sie sicher, dass die Flasche aufrecht in der Schüssel oder im Wärmer steht, damit sich die Milch gleichmäßig erwärmt.
- Durch ungleichmäßiges Erhitzen kann es zu einer lokalen Überhitzung der Milch kommen, was zu Verbrennungen führen kann.

Füttern

- Erwärmen Sie die Milch in warmem Wasser oder einem Flaschenwärmer.
- Überprüfen Sie vor dem Füttern immer die Temperatur der Milch.
- Erwärmen Sie Milch auf keinen Fall in der Mikrowelle, da dadurch wertvolle Stoffe und Antikörper zerstört werden könnten.
- Restmilch nach dem Füttern entsorgen.

Tipps 1

- Pumpen Sie keine Milch ab, wenn Sie Schmerzen verspüren, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn Sie keine Milch abpumpen können, pumpen Sie nicht länger als 5 Minuten ab.
- Wenn der Druck unangenehm ist, entfernen Sie die Pumpe von der Brust.
- Das Produkt ist nur zum Abpumpen von Muttermilch durch eine Benutzerin bestimmt.
- Bewahren Sie Muttermilch nur mit einer sterilisierten Milchpumpe auf.
- Aufgetaute Milch nicht wieder einfrieren.
- Mischen Sie keine frische und aufgetaute Milch.

AUFLADEN

1. Wenn die Batterie schwach ist, blinkt die Anzeige rot.
2. Verbinden Sie den USB-Kabelstecker mit dem Motoreingang, das andere Ende mit dem Adapter und den Adapter mit der Steckdose. Sie können die Milchpumpe auch über einen Computer oder eine Powerbank aufladen. Laden Sie den Extraktor mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel auf. Benutzen Sie zum Laden keine Schnellladegeräte. Empfohlene Adapterparameter: 5 V ⎓ 1 A.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige auf dem Display. Sobald die Milchpumpe aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige auf. Die Ladezeit beträgt 2-3 Stunden.

SPEZIFIKATIONEN

Typ	Elektrische Milchpumpe	**Ladezeit**	2-3 Stunden
Modi	Massage, Stillzeit, Pumpen	**Eingangsspannung**	5 V ⎓ 1 A
Timer	30 Minuten	**Druck**	40 kPa
Tankvolumen	210 ml	**Leistung**	3 W
Anzeige	Ja, mit Touch-Tasten	**Maße**	85 × 145 × 78 mm
Aufladen	USB-C-Kabel	**Gewicht**	273 g
Batterie	1600 mAh, Li-Ion	**Material**	BPA-frei
Batterielebensdauer	2-3 Stunden		

HAFTUNG DES HERSTELLERS

Für TrueLife-Produkte gilt eine Garantie gegen Herstellungsfehler. Bei Vorliegen solcher Mängel ist elem6 s.r.o. ist im Rahmen dieser Garantie verpflichtet, das defekte Teil oder Produkt nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder durch ein vergleichbares Teil oder Produkt zu ersetzen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Umbauten, Änderungen oder unbefugte Handhabung des Produkts, einschließlich Fällen, in denen das Produkt aufgrund von Mängeln, Fahrlässigkeit oder anderen Fehlern verloren geht oder beschädigt wird. Bitte beachten Sie, dass diese Garantie keine Schäden abdeckt, die durch regelmäßigen Gebrauch, Unfälle oder normale Abnutzung entstehen. Elem6 s.r.o. lehnt jegliche Verantwortung für Unfälle, Verletzungen, Todesfälle, Verluste oder andere Ansprüche ab, die mit der Verwendung seiner Produkte in Zusammenhang stehen oder daraus resultieren. Darüber hinaus ist elem6 s.r.o. haftet nicht für zufällige Schäden oder Folgeschäden, die durch die Verwendung seiner Produkte oder ihrer Komponenten entstehen können. Für die Rückgabe oder den Umtausch von Ersatzteilen und/oder Produkten können Versand-, Bearbeitungs-, Umtausch- und/oder Wiedereinlagerungsgebühren anfallen.

SICHERHEIT BEIM ARBEITEN MIT DEM GERÄT:

1. Lesen Sie die beigefügten Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
2. Für den korrekten Umgang mit dem Produkt lesen Sie die aktuelle Version des Handbuchs, das zum Download verfügbar ist unter: www.truelife.eu.
3. Druckfehler und Informationsänderungen vorbehalten.

Hersteller:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Prag 6,
Tschechische Republik

CE RoHS

CS – NÁVOD

OBSAH BALENÍ

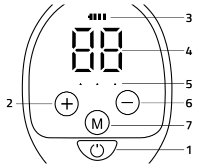
- Odsávačka Nutrio BP W5
- USB-C kabel
- Návod
- Bezpečnostní instrukce

POPIS PRODUKTU

1. Ochranná krytka na přísavku
2. Zjemňující silikonový nástavec
3. Silikonová membrána
4. Motor
5. USB-C kabel
6. Ventil
7. Zásobník na mléko (210 ml)
8. Přezka pro úpravu podprsenky

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

1. Tlačítko zapnout / vypnout
2. Tlačítko zvýšení úrovně sání
3. Ukazatel baterie
4. Ukazatel zvolené úrovně (9 úrovní)
5. Ukazatel zvoleného režimu (Masáž, Laktace, Odsávání)
6. Tlačítko snížení úrovně sání
7. Tlačítko změna režimu

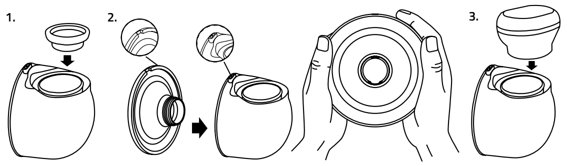


ČIŠTĚNÍ A STERILIZACE

- Při prvním i před každým novým použitím rozeberte, umyjte a sterilizujte všechny části odsávačky, které přicházejí do styku s mateřským mlékem. Motor pumpy nikdy nemyjte ani nesterilizujte. Mateřské mléko se do této části nedostane. Motor otřete pouze vlhkým hadříkem.
- Ke sterilizaci použijte horkou vodu a sterilizujte ve sterilizační nádobě. K čištění se doporučuje pitná voda. Ke sterilizaci můžete použít sterilizátor TrueLife Invio MS5.
- Při čištění ventilu, silikonové membrány a zjemňujícího silikonového nástavce buďte opatrní. Pokud dojde k jejich poškození, odsávačka mateřského mléka nebude správně fungovat.
- K mytí žádného z komponentů nepoužívejte myčku na nádobí.

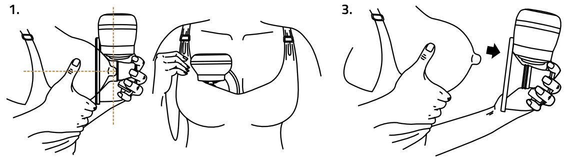
INSTALACE

1. Vložte silikonovou membránu do zásobníku na mléko a zatlačte na ni rukama, aby se okraje pevně spojily a bylo zajištěno dokonalé utěsnění.
2. Vložte zjemňující silikonový nástavec na zásobník na mléko. Dbejte na to, aby seděl výřez, který se nachází na zjemňujícím silikonovém nástavci s horním otvorem na zásobníku na mléko.
3. Zatlačte motor na zásobník na mléko a ujistěte se, že dokonale sedí.



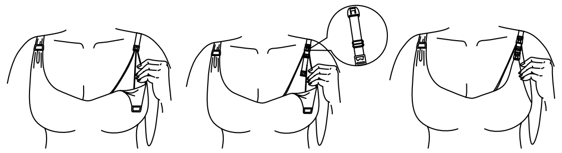
NÁVOD K POUŽITÍ

1. Udělejte si pohodlí a uvolněte se. Přitiskněte odsávačku k prsu, tak, aby byl střed nástavce s bradavkou vycentrovaný. Ujistěte se, že nástavec přilnul k prsu a nejsou zde žádné mezery. V opačném případě nebude odsávačka správně odsávat.
2. Stiskněte tlačítko [1] Zapnout / vypnout a spusťte odsávačku. Při spuštění se automaticky zapne režim Laktace při úrovni 9, který trvá celkem 2 minuty. Po skončení laktace se odsávačka automaticky přepne do režimu Odsávání při úrovni 8. Odsávačka má zabudovaný časovač a po 30 minutách se automaticky vypne. Stisknutím tlačítka [7] Změna režimu „M“ přepínáte mezi 3 režimy – Masáž, Laktace, Odsávání. Pomocí tlačítek [2 a 6] zvýšení úrovně sání a snížení úrovně sání „+“ a „-“ si navolíte u každého režimu jednu z 9 úrovní tlaku tak, aby vám bylo odsávání příjemné.
3. Po dokončení odsávání vypněte odsávačku stisknutím tlačítka [1] Zapnout / vypnout a poté odsávačku opatrně sejměte z prsu.



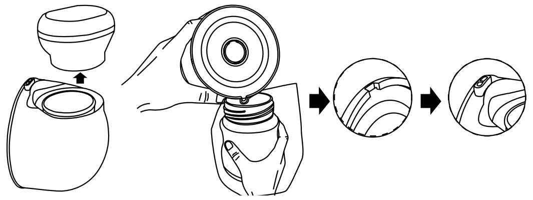
PŘEZKA PRO ÚPRAVU PODPRSENKY

Upravte si délku ramínek kojící podprsenky tak, aby se odsávačka vešla do podprsenky. Připněte přezku na konec ramínka a na košíček podprsenky. Délku přezky lze libovolně upravit. V případě potřeby si můžete dokoupit kojící podprsenku TrueLife Nutrio Bra.



NALÉVÁNÍ MLÉKA

Držte odsávačku ve svislé poloze, opatrně vyjměte motor ze zásobníku na mléko a nalijte mléko do lahvičky pomocí horního otvoru.



SKLADOVÁNÍ A KRMENÍ

Uchovávání mateřského mléka

- Mateřské mléko po odsátí přelijte do uzavíratelného a sterilizovaného sáčku nebo lahvičky a ihned ho dejte do lednice.
- V lednici mateřské mléko skladujte maximálně 24 hodin.
- Mateřské mléko lze také zamrazit a skladovat po dobu 3 měsíců.
- Označte si nádoby v lednici datem odsátí.

Rozmrazení mateřského mléko

- Zmrazené mateřské mléko dejte přes noc rozmrazit do lednice.
- V případě nutnosti můžete mléko rozmrazit v misce s horkou vodou.
- Nikdy neponořujte zmrzlou láhev do vroucí vody, aby nedošlo k jejímu prasknutí.
- Ujistěte se, že je láhev v misce nebo ohřívačce ve svislé poloze, aby se mléko ohřálo rovnoměrně.
- Nerovnoměrný ohřev může vést k místnímu přehřátí mléka, což může způsobit popáleniny.

Krmení

- Mléko ohřívejte v teplé vodě nebo v ohřívači lahví.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu mléka.
- V žádném případě neohřívejte mléko v mikrovlnné troubě, mohlo by dojít ke zničení hodnotných látek a protilátek.
- Mléko, které po krmení zbyde, vždy vylijte.

Tipy 1

- Neodsávejte mléko, cítíte-li bolest, předejdete tak poranění prsu.
- Neodsávejte déle než 5 minut v případě, že se vám nedaří odsát žádné mléko.
- V případě nepříjemného tlaku odstraňte odsávačku z prsu.
- Produkt je určený k odsávání mateřského mléka pouze jedním uživatelem.
- Uchovávejte pouze mateřské mléko odebrané sterilizovanou odsávačkou.
- Jednou rozmrazené mléko již nezmrazujte.
- Nemíchejte čerstvé a rozmrazené mléko.

NABÍJENÍ

1. Když je odsávačka téměř vybitá, ukazatel nabíjení začne blikat červeně.
2. Připojte konektor USB kabelu do zdířky motoru, druhý konec do adaptéru a adaptér do zásuvky. Odsávačku také můžete nabíjet z počítače nebo powerbanky. Odsávačku nabíjejte pomocí přiloženého USB-C kabelu. Pro nabíjení nepoužívejte rychlo nabíječky. Doporučené parametry adaptéru: 5 V ⎓ 1 A.
3. Během nabíjení ukazatel bliá na displeji. Jakmile je odsávačka nabitá, ukazatel nabíjení konstantně svítí. Doba nabíjení je 2–3 hodiny.

SPECIFIKACE

Typ	Elektrická odsávačka	**Doba nabíjení**	2-3 hodiny
Režimy	Masáž, Laktace, Odsávání	**Vstupní napětí**	5 V ⎓ 1 A
Časovač	30 min	**Tlak**	40 kPa
Objem zásobníku	210 ml	**Výkon**	3W
Displej	Ano s dotykovými tlačítky	**Rozměry**	85 × 145 × 78 mm
Nabíjení	USB-C kabel	**Hmotnost**	273 g
Baterie	1600 mAh, Li-ion	**Materiál**	Bez BPA
Výdrž baterie	2-3 hodiny		

ODPOVĚDNOST VÝROBCE

Na výrobky TrueLife se vztahuje záruka na výrobní vady. Povinností společnosti elem6 s.r.o. je v případě takovýchto vad ze záruky je opravit nebo vyměnit vadnou část nebo výrobek za porovnatelnou část nebo výrobek dle vlastního uvážení. Jakákoliv změna nebo jiná neoprávněná manipulace s výrobkem znamená překročení rozsahu této záruky. To i v případě, že v důsledku vady, nedbalosti nebo jiné chyby na výrobku dojde k jeho ztrátě nebo poškození. Záruka se nevztahuje na poškození vyplývající z používání, rozbití nebo běžného opotřebení. Společnost elem6 s.r.o. nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoliv nehody, zranění, smrt, ztrátu nebo jiné požadavky související nebo vyplývající z používání tohoto výrobku. Společnost elem6 s.r.o. v žádném případě nenese odpovědnost za náhodné nebo následné škody související nebo vyplývající z používání tohoto výrobku nebo některé z jeho součástí. Vrácení nebo výměna náhradních dílů a/nebo výrobků může podléhat poplatkům za dopravu, manipulaci, výměnu a/nebo doplnění.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI SE ZAŘÍZENÍM:

1. Pozorně si pročtěte přibalové bezpečnostní informace.
2. Pro správné zacházení s produktem si pročtěte aktuální verzi manuálu, která je dostupná ke stažení na stránce: www.truelife.eu.
3. Tiskové chyby a změny informací vyhrazeny.

Výrobce:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praha 6,
Česká republika

CE RoHS

SK – NÁVOD

OBSAH BALENIA

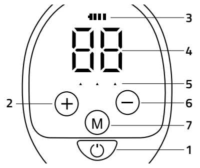
- Odsávačka Nutrio BP W5
- USB-C kábel
- Návod
- Bezpečnostné inštrukcie

POPIS PRODUKTU

1. Ochranná krytka na prísavku
2. Zjemňujúci silikónový nástavec
3. Silikónová membrána
4. Motor
5. USB-C kábel
6. Ventil
7. Zásobník na mlieko (210 ml)
8. Pracka na úpravu podprsenky

POPIS OVLÁDACIEHO PANELU

1. Tlačidlo zapnúť / vypnúť
2. Tlačidlo zvýšenia úrovne sania
3. Ukazovateľ batérie
4. Ukazovateľ zvolenej úrovne (9 úrovní)
5. Ukazovateľ zvoleného režimu (Masáž, Laktácia, Odsávanie)
6. Tlačidlo zníženia úrovne sania
7. Tlačidlo zmena režimu

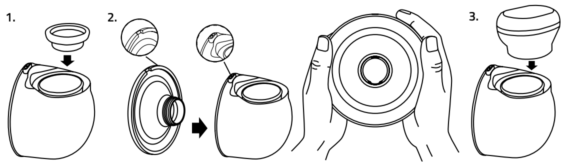


ČISTENIE A STERILIZÁCIA

- Pri prvom aj pred každým novým použitím rozoberte, umyte a sterilizujte všetky časti odsávačky, ktoré prichádzajú do styku s materským mliekom. Motor pumpy nikdy neumývajte ani nesterilizujte. Materské mlieko sa do tejto časti nedostane. Motor utrite iba vlhkou handričkou.
- Na sterilizáciu použite horúcu vodu a sterilizujte v sterilizačnej nádobe. Na čistenie sa odporúča pitná voda. Na sterilizáciu môžete použiť sterilizátor TrueLife Invio MS5.
- Pri čistení ventilu, silikónovej membrány a zjemňujúceho silikónového nástavca buďte opatrní. Pokiaľ dôjde k ich poškodeniu, odsávačka materského mlieka nebude správne fungovať.
- Na umývanie žiadneho z komponentov nepoužívajte umývačku riadu.

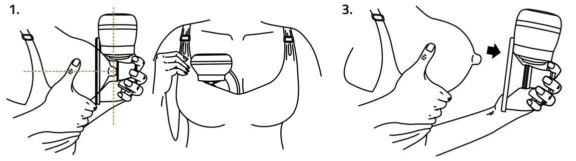
INŠTALÁCIA

1. Vložte silikónovú membránu do zásobníka na mlieko a zatlačte na ňu rukami, aby sa okraje pevne spojili a bolo zaistené dokonalé utesnenie.
2. Vložte zjemňujúci silikónový nástavec na zásobník na mlieko. Dbajte na to, aby sedel výrez, ktorý sa nachádza na zjemňujúcom silikónovom nástavci s horným otvorom na zásobníku na mlieko.
3. Zatlačte motor na zásobník na mlieko a uistite sa, že dokonale sedí.



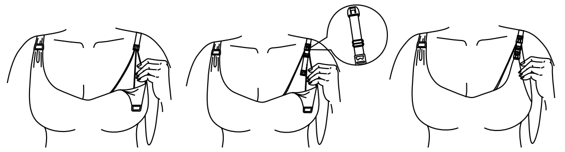
NÁVOD NA POUŽITIE

1. Urobte si pohodlie a uvoľnite sa. Pritlačte odsávačku k prsníku tak, aby bol stred nástavca s bradavkou vycentrovaný. Uistite sa, že nástavec priľnul k prsníku a nie sú tu žiadne medzery. V opačnom prípade nebude odsávačka správne odsávať.
2. Stlačte tlačidlo [1] Zapnúť / vypnúť a spustite odsávačku. Pri spustení sa automaticky zapne režim Laktácie pri úrovni 9, ktorý trvá celkom 2 minúty. Po skončení laktácie sa odsávačka automaticky prepne do režimu Odsávanie pri úrovni 8. Odsávačka má zabudovaný časovač a po 30 minútach sa automaticky vypne. Stlačením tlačidla [7] Zmena režimu „M“ prepínate medzi 3 režimami – Masáž, Laktácia, Odsávanie. Pomocou tlačidiel [2 a 6] zvýšenie úrovne sania a zníženie úrovne sania „+“ a „-“ si navolíte pri každom režime jednu z 9 úrovní tlaku tak, aby vám bolo odsávanie príjemné.
3. Po dokončení odsávania vypnite odsávačku stlačením tlačidla [1] Zapnúť / vypnúť a potom odsávačku opatrne zložte z prsníka.



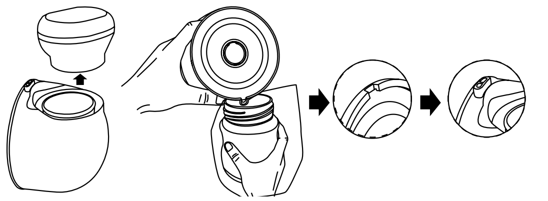
PREZKA NA ÚPRAVU PODPRSENKY

Upravte si dĺžku ramienok dojčiacej podprsenky tak, aby sa odsávačka zmestila do podprsenky. Pripnite pracku na koniec ramienka a na košíček podprsenky. Dĺžku pracky je možné ľubovoľne upraviť. V prípade potreby si môžete dokúpiť dojčiacu podprsenku TrueLife Nutrio Bra.



NALIEVANIE MLIEKA

Držte odsávačku vo zvislej polohe, opatrne vyberte motor zo zásobníka na mlieko a nalejte mlieko do fľaštičky pomocou horného otvoru.



SKLADOVANIE A KŔMENIE

Uchovávanie materského mlieka

- Materské mlieko po odsatí prelejte do uzatvárateľného a sterilizovaného vrecka alebo fľaštičky a ihneď ho dajte do chladničky.
- V chladničke materské mlieko skladujte maximálne 24 hodín.
- Materské mlieko je možné tiež zamraziť a skladovať po dobu 3 mesiacov.
- Označte si nádoby v chladničke dátumom odsatia.

Rozmrazenie materského mlieko

- Mrazené materské mlieko dajte cez noc rozmraziť do chladničky.
- V prípade nutnosti môžete mlieko rozmraziť v miske s horúcou vodou.
- Nikdy neponárajte zmrznutú fľašu do vriacej vody, aby nedošlo k jej prasknutiu.
- Uistite sa, že je fľaša v miske alebo ohrievačke vo zvislej polohe, aby sa mlieko ohrialo rovnomerne.
- Nerovnomerný ohrev môže viesť k miestnemu prehriatiu mlieka, čo môže spôsobiť popáleniny.

Kŕmenie

- Mlieko ohrievajte v teplej vode alebo v ohrievači fliaš.
- Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu mlieka.
- V žiadnom prípade neohrievajte mlieko v mikrovlnnej rúre, mohlo by dôjsť k zničeniu hodnotných látok a protilátok.
- Mlieko, ktoré po kŕmení zostane, vždy vylejte.

Tipy 1

- Neodsávajte mlieko, ak cítite bolesť, predídete tak poraneniu prsníka.
- Neodsávajte dlhšie ako 5 minút v prípade, že sa vám nedarí odsať žiadne mlieko.
- V prípade nepríjemného tlaku odstráňte odsávačku z prsníka.
- Produkt je určený na odsávanie materského mlieka iba jedným užívateľom.
- Uchovávajte iba materské mlieko odobrané sterilizovanou odsávačkou.
- Raz rozmrazené mlieko už nezmrazujte.
- Nemiešajte čerstvé a rozmrazené mlieko.

NABÍJANIE

1. Keď je odsávačka takmer vybitá, ukazovateľ nabíjania začne blikať červeno.
2. Pripojte konektor USB kábla do zdierky motora, druhý koniec do adaptéra a adaptér do zásuvky. Odsávačku tiež môžete nabíjať z počítača alebo powerbanky. Odsávačku nabíjajte pomocou priloženého USB-C kábla. Na nabíjanie nepoužívajte rýchlo nabíjačky. Odporúčané parametre adaptéra: 5 V ⎓ 1 A.
3. Počas nabíjania ukazovateľ bliká na displeji. Akonáhle je odsávačka nabitá, ukazovateľ nabíjania konštantne svieti. Doba nabíjania je 2-3 hodiny.

ŠPECIFIKÁCIA

Typ	Elektrická odsávačka	**Doba nabíjania**	2-3 hodiny
Režimy	Masáž, Laktácia, Odsávanie	**Vstupné napätie**	5 V ⎓ 1 A
Časovač	30 min	**Tlak**	40 kPa
Objem zásobníka	210 ml	**Výkon**	3W
Displej	Áno s dotykovými tlačidlami	**Rozmery**	85 × 145 × 78 mm
Nabíjanie	USB-C kábel	**Hmotnosť**	273 g
Batérie	1600 mAh, Li-ión	**Materiál**	Bez BPA
Výdrž batérie	2-3 hodiny		

ZODPOVEDNOSŤ VÝROBCA

Na výrobky TrueLife sa vzťahuje záruka týkajúca sa výrobných chýb. Povinnosťou spoločnosti elem6 s.r.o. je v prípade takýchto vád zo záruky opraviť alebo vymeniť vadnú súčasť alebo výrobok za porovnateľnú súčasť alebo výrobok podľa vlastného uváženia. Prestavba, zmena alebo iná neoprávnená manipulácia s výrobkom znamená prekročenie rozsahu tejto záruky. To aj v prípade, že v dôsledku závady, nedbalosti alebo inej chyby vo výrobku dôjde k jeho strate alebo poškodeniu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie vyplývajúceho z používania, nehody alebo bežného opotrebovania. Spoločnosť elem6 s.r.o. nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nehody, zranenie, smrť, stratu alebo iné požiadavky súvisiace s výrobkom alebo vyplývajúce z používania tohto výrobku. Spoločnosť elem6 s.r.o. v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za náhodné alebo následné škody súvisiace s alebo vyplývajúce z používania tohto výrobku alebo niektorej z jeho súčastí. Vrátenie alebo výmena náhradných dielov a/alebo výrobkov môže podliehať poplatkom za dopravu, manipuláciu, výmenu a/alebo doplnenie.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI SO ZARIADENÍM:

1. Pozorne si prečítajte písomnú informáciu pre používateľov.
2. Pre správne zaobchádzanie s produktom si prečítajte aktuálnu verziu manuálu, ktorá je dostupná na stiahnutie na stránke: www.truelife.eu.
3. Tlačové chyby a zmeny informácií vyhradené.

Výrobca:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praha 6,
Česká republika

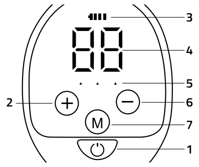
CE RoHS

PL – INSTRUKCJA

ZAWARTOŚĆ PACZKI
- Laktator Nutrio BP W5
- Kabel USB-C
- Instrukcje
- Instrukcje bezpieczeństwa

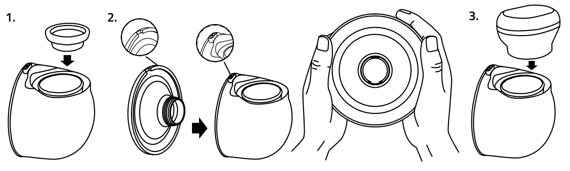
OPIS PRODUKTU
1. Pokrowiec ochronny na przyssawkę
2. Zmiękczająca nasadka silikonowa
3. Membrana silikonowa
4. Silnik
5. Kabel USB-C
6. Zawór
7. Pojemnik na mleko (210 ml)
8. Klamra regulująca biustonosz

OPIS PANELU STEROWANIA
1. Włącznik / wyłącznik
2. Przycisk zwiększania poziomu ssania
3. Wskaźnik baterii
4. Wskaźnik wybranego poziomu (9 poziomów)
5. Wskaźnik wybranego trybu (masaż, laktacja, ssanie)
6. Przycisk redukcji poziomu ssania
7. Przycisk zmiany trybu

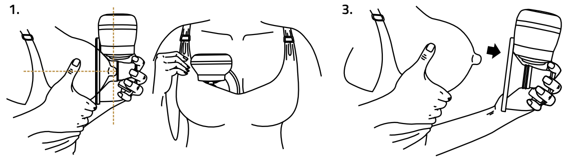


CZYSZCZENIE I STERYLIZACJA
- Przy pierwszym użyciu oraz przed każdym nowym użyciem należy rozebrać, umyć i wysterylizować wszystkie części laktatora, które mają kontakt z mlekiem matki. Nigdy nie myj ani nie sterylizuj silnika pompy. Mleko matki nie wchodzi do tej części. Silnik należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką.
- Do sterylizacji używać gorącej wody i sterylizować w pojemniku do sterylizacji. Do czyszczenia zaleca się picie wody. Do sterylizacji można używać sterylizatora TrueLife Invio MS5.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia zaworu, membrany silikonowej i nasadki z silikonu zmiękczającego. Jeżeli zostaną uszkodzone, laktator nie będzie działał prawidłowo.
- Nie używaj zmywarki do mycia jakichkolwiek elementów.

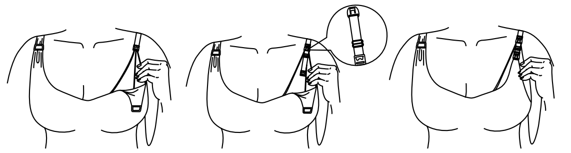
INSTALACJA
1. Włóż silikonową membranę do pojemnika na mleko i dociśnij rękami, aby szczelnie zamknąć krawędzie i zapewnić idealne uszczelnienie.
2. Umieść nasadkę silikonową zmiękczającą na pojemniku na mleko. Upewnij się, że wycięcie znajdujące się na silikonowej nasadce zmiękczającej pasuje do górnego otworu pojemnika na mleko.
3. Wsuń silnik na pojemnik na mleko i upewnij się, że jest idealnie dopasowany.



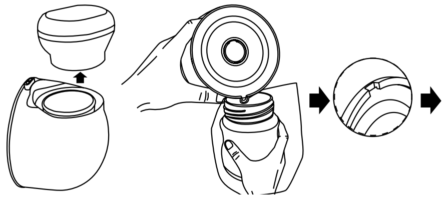
INSTRUKCJA UŻYCIA
1. Rozsiądź się wygodnie i zrelaksuj. Dociśnij laktator do piersi tak, aby środek nasadki na sutek znalazł się na środku. Upewnij się, że nasadka przylega do piersi i nie ma żadnych szczelin. W przeciwnym razie ekstraktor nie będzie prawidłowo wyodrębniał.
2. Naciśnij przycisk [1] On/Off i uruchom ekstraktor. Przy uruchomieniu tryb laktacji włączy się automatycznie na poziomie 9, co trwa łącznie 2 minuty. Po zakończeniu laktacji laktator automatycznie przełącza się w tryb odsysania na poziomie 8. Laktator posiada wbudowany timer i wyłącza się automatycznie po 30 minutach. Naciskając przycisk [7] Zmień tryb „M" przełączasz się pomiędzy 3 trybami - Masaż, Laktacja, Odsysanie. Za pomocą przycisków [2 i 6] w celu zwiększenia poziomu ssania oraz zmniejszenia poziomu ssania „+" i „-" możesz wybrać jeden z 9 poziomów ciśnienia dla każdego trybu, aby cieszyć się ssaniem.
3. Po zakończeniu odciągania wyłącz pompę naciskając przycisk [1] On/Off, a następnie ostrożnie wyjmij pompkę z piersi.



SPRZĄCZKA REGULACYJNA BIUSTONOSZA
Dopasuj długość ramiączek biustonosza do karmienia tak, aby laktator mieścił się w biustonoszu. Przymocuj klamrę do końca paska i do miseczki biustonosza. Długość klamry można regulować według uznania. W razie potrzeby możesz dokupić także biustonosz do karmienia TrueLife Nutrio Bra.



WLEWANIE MLEKA
Przytrzymaj laktator w pozycji pionowej, ostrożnie wyjmij silnik z pojemnika na mleko i wlej mleko do butelki przez górny otwór.



PRZECHOWYWANIE I KARMIENIE
Przechowywanie mleka matki
- Po odciągnięciu wlej mleko matki do zamykanej i wysterylizowanej torebki lub butelki i natychmiast włóż je do lodówki.
- Przechowuj mleko matki w lodówce maksymalnie 24 godziny.
- Mleko matki można również zamrozić i przechowywać przez 3 miesiące.
- Oznacz pojemniki w lodówce datą zassania.

Rozmrażanie mleka matki
- Rozmroź zamrożone mleko matki w lodówce przez noc.
- W razie potrzeby możesz rozmrozić mleko w misce z gorącą wodą.
- Nigdy nie zanurzaj zamrożonej butelki we wrzącej wodzie, aby zapobiec jej pęknięciu.
- Upewnij się, że butelka znajduje się w pozycji pionowej w misce lub podgrzewaczu, aby mleko podgrzało się równomiernie.
- Nierównomierne podgrzewanie może prowadzić do miejscowego przegrzania mleka, co może spowodować oparzenia.

Karmienie
- Podgrzej mleko w ciepłej wodzie lub w podgrzewaczu do butelek.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę mleka przed karmieniem.
- W żadnym wypadku nie należy podgrzewać mleka w kuchence mikrofalowej, gdyż może to spowodować zniszczenie cennych substancji i przeciwciał.
- Zawsze wylewaj mleko pozostałe po karmieniu.

Tipy 1
- Nie odciągaj mleka, jeśli odczuwasz ból, aby uniknąć uszkodzenia piersi.
- Nie odciągaj mleka dłużej niż 5 minut, jeśli nie możesz odciągnąć mleka.
- W przypadku niewygodnego ucisku zdejmij laktator z piersi.
- Produkt przeznaczony jest do odciągania mleka matki wyłącznie przez jedną osobę.
- Przechowuj wyłącznie mleko zebrane za pomocą wysterylizowanego laktatora.
- Po rozmrożeniu nie zamrażaj ponownie mleka.
- Nie mieszaj mleka świeżego i rozmrożonego.

ŁADOWANIE
1. Gdy laktator będzie prawie pusty, wskaźnik ładowania zacznie migać na czerwono.
2. Podłącz złącze kabla USB do gniazda silnika, drugi koniec do adaptera, a adapter do gniazdka. Laktator możesz także ładować z komputera lub power banku. Naładuj ekstraktor za pomocą dołączonego kabla USB-C. Nie używaj szybkich ładowarek do ładowania. Zalecane parametry adaptera: 5 V ⎓ 1 A.
3. Podczas ładowania wskaźnik miga na wyświetlaczu. Po naładowaniu laktatora wskaźnik ładowania świeci się w sposób ciągły. Czas ładowania wynosi 2-3 godziny.

SPECYFIKACJE

Typ	Laktator elektryczny
Tryby	Masaż, laktacja, pompowanie
Regulator czasowy	30 minut
Objętość zbiornika	210ml
Wyświetlacz	Tak, z przyciskami dotykowymi
Ładowanie	Kabel USB typu C
Bateria	1600 mAh, Li-ion
Żywotność baterii	2-3 godziny

Czas ładowania	2-3 godziny
Napięcie wejściowe	5 V ⎓ 1 A
Ciśnienie	40 kPa
Wydajność	3W
Wymiary	85 x 145 x 78 mm
Masa	273 gr
Materiał	Nie zawiera BPA

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA
Produkty TrueLife objęte są gwarancją obejmującą wady produkcyjne. Zobowiązanie elem6 s.r.o. w przypadku takich wad gwarancja obejmuje naprawę lub wymianę wadliwej części lub produktu na porównywalną część lub produkt, według własnego uznania. Przebudowa, modyfikacja lub inna nieautoryzowana obsługa produktu oznacza przekroczenie zakresu niniejszej gwarancji. Dzieje się tak nawet w przypadku utraty lub uszkodzenia produktu w wyniku wady, zaniedbania lub innego błędu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użytkowania, wypadku lub normalnego zużycia. Firma elem6 s.r.o. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek wypadki, obrażenia, śmierć, straty lub inne roszczenia związane z produktem lub wynikające z użytkowania tego produktu. Firma elem6 s.r.o. w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe lub wtórne szkody związane lub wynikające z użytkowania tego produktu lub któregokolwiek z jego elementów. Zwroty lub wymiany części zamiennych i/lub produktów mogą podlegać opłatom za wysyłkę, obsługę, wymianę i/lub uzupełnienie zapasów.

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PRACY Z SPRZĘTEM:
1. Przeczytaj uważnie informacje dotyczące bezpieczeństwa opakowania.
2. W celu prawidłowego obchodzenia się z produktem należy zapoznać się z aktualną wersją instrukcji, którą można pobrać pod adresem: www.truelife.eu.
3. Błędy typograficzne i zmiany informacji zastrzeżone.

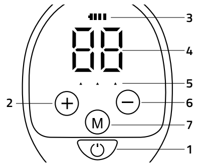
Producent:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praga 6,
Czechy

HU – UTASÍTÁSOK

CSOMAG TARTALMA
- Nutrio BP W5 mellszívó
- USB-C kábel
- Utasítás
- Biztonsági utasítások

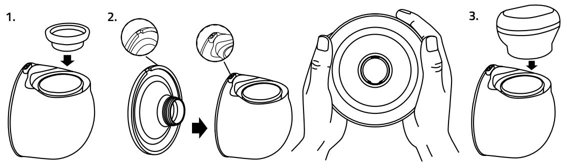
TERMÉKLEÍRÁS
1. Védőburkolat a tapadókoronghoz
2. Lágyító szilikon rögzítés
3. Szilikon membrán
4. Motor
5. USB-C kábel
6. Szelep
7. Tejtartály (210 ml)
8. Melltartó állító csat

A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA
1. Be/ki gomb
2. Szívási szint növelő gomb
3. Akkumulátor jelző
4. Kiválasztott szintjelző (9 szint)
5. A kiválasztott üzemmód jelzője (masszázs, laktáció, szívás)
6. Szívási szint csökkentő gomb
7. Üzemmódváltó gomb

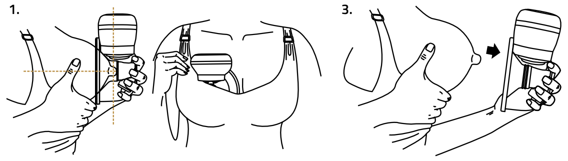


TISZTÍTÁS ÉS STERILIZÁLÁS
- Az első alkalommal és minden új használat előtt szerelje szét, mossa ki és sterilizálja a mellszívó minden részét, amely érintkezésbe kerül az anyatejjel. Soha ne mossa vagy sterilizálja a szivattyú motorját. Az anyatej nem jut be ebbe a részbe. A motort csak nedves ruhával törölje le.
- Sterilizáláshoz használjon forró vizet, és sterilizáló edényben sterilizálja. A tisztításhoz víz ivása javasolt. Sterilizáláshoz használhatja a TrueLife Invio MS5 Sterilizátort.
- Legyen óvatos a szelep, a szilikon membrán és a lágyító szilikon rögzítés tisztításakor. Ha megsérülnek, a mellszívó nem fog megfelelően működni.
- Ne használjon mosogatógépet az alkatrészek mosásához.

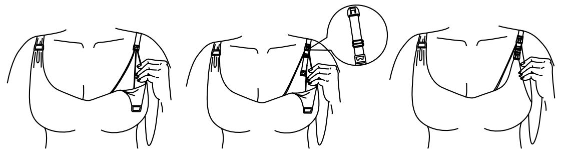
TELEPÍTÉS
1. Helyezze be a szilikon membránt a tejtartályba, és nyomja le kézzel, hogy szorosan lezárja a széleket és biztosítsa a tökéletes tömítést.
2. Helyezze a lágyító szilikon tartozékot a tejtartályra. Győződjön meg arról, hogy a lágyító szilikon toldalékon található kivágás illeszkedik a tejtartály felső nyílásához.
3. Tolja a motort a tejtartályra, és győződjön meg róla, hogy tökéletesen illeszkedik.



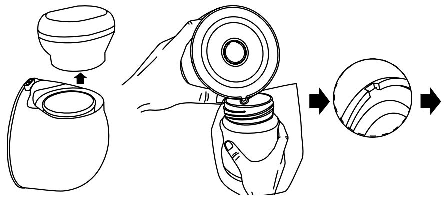
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1. Helyezze magát kényelembe és lazítson. Nyomja a mellszívót a mellhez úgy, hogy a mellbimbó rögzítésének közepe középen legyen. Ügyeljen arra, hogy a rögzítés a mellhez tapadjon, és ne legyenek rések. Ellenkező esetben az elszívó nem fog megfelelően kihúzni.
2. Nyomja meg az [1] Be/Ki gombot, és indítsa el az elszívót. Indításkor a Laktációs mód automatikusan bekapcsol a 9. szinten, ami összesen 2 percig tart. A szoptatás lejárta után a mellszívó automatikusan Szívó üzemmódba kapcsol a 8. szinten. A mellszívó beépített időzítővel rendelkezik, és 30 perc után automatikusan kikapcsol. A [7] gomb megnyomásával „M" módot válthat, 3 mód között válthat - Masszázs, Szoptatás, Szívás. A [2 és 6] gombok segítségével növelheti a szívási szintet és csökkentheti a „+" és „-" szívási szintet, mindegyik üzemmódhoz kiválaszthat egyet a 9 nyomásszint közül, hogy élvezze a szívást.
3. A pumpálás befejezése után kapcsolja ki a pumpát az [1] Be / Ki gomb megnyomásával, majd óvatosan vegye ki a pumpát a mellből..



MELLTARTÓ BEÁLLÍTÓ CSAT
Állítsa be a szoptatós melltartó pántjainak hosszát úgy, hogy a mellszívó beleférjen a melltartóba. Rögzítse a csatot a szíj végére és a melltartó kupára. A csat hossza tetszés szerint állítható. Szükség esetén megvásárolhatja a TrueLife Nutrio Bra szoptatós melltartót is.



A TEJ ÖNTÉSE
Tartsa a mellszívót függőleges helyzetben, óvatosan vegye ki a motort a tejtartályból, és öntse a tejet a palackba a felső nyíláson keresztül.



TÁROLÁS ÉS TAKALMAZÁS
Az anyatej tárolása
- Kiszivattyúzás után öntse az anyatejet visszazárható és sterilizált zacskóba vagy üvegbe, és azonnal tegye be a hűtőszekrénybe.
- Az anyatejet legfeljebb 24 óráig tárolja a hűtőszekrényben.
- Az anyatej is lefagyasztható és 3 hónapig tárolható.
- A hűtőben lévő edényeket címkézze fel a szívás dátumával.

Az anyatej felengedése
- A fagyasztott anyatejet egy éjszakán át a hűtőszekrényben olvasszuk fel.
- Ha szükséges, a tejet felolvaszthatja egy tál forró vízben.
- Soha ne merítse a fagyasztott palackot forrásban lévő vízbe, nehogy szétrepedjen.
- Ügyeljen arra, hogy az üveg függőleges helyzetben legyen a tálban vagy melegítőben, hogy a tej egyenletesen melegedjen fel.
- Az egyenetlen melegítés a tej helyi túlmelegedéséhez vezethet, ami égési sérüléseket okozhat.

Tapogattad
- A tejet meleg vízben vagy palackmelegítőben felmelegítjük.
- Etetés előtt mindig ellenőrizze a tej hőmérsékletét.
- Semmi esetre se melegítse fel a tejet mikrohullámú sütőben, mert ezzel elpusztíthatja az értékes anyagokat és antitesteket.
- Mindig öntse ki az etetés után megmaradt tejet.

Tippek 1
- A mellsérülés elkerülése érdekében ne fejjen le tejet, ha fájdalmat érez.
- Ne fejtse ki 5 percnél tovább, ha nem tud tejet lefejteni.
- Kényelmetlen nyomás esetén vegye ki a mellszívót a mellből.
- A termék csak egy felhasználó általi anyatej pumpálására szolgál.
- Csak sterilizált mellszívóval gyűjtött anyatejet tároljon.
- A felengedés után ne fagyassza le újra a tejet.
- Ne keverje össze a friss és a felolvasztott tejet.

TÖLTÉS
1. Ha a mellszívó majdnem üres, a töltésjelző pirosan villog.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel csatlakozóját a motoraljzathoz, a másik végét az adapterhez, az adaptert pedig az aljzathoz. A mellszívót számítógépről vagy power bankról is töltheti. Töltse fel az elszívót a mellékelt USB-C kábel segítségével. Ne használjon gyorstöltőt a töltéshez. Ajánlott adapter paraméterek: 5 V ⎓ 1 A.
3. Töltés közben a jelző villog a kijelzőn. Miután a mellszívó feltöltődött, a töltésjelző folyamatosan világít. A töltési idő 2-3 óra.

MŰSZAKI ADATOK

Típus	Elektromos porszívó
Módok	Masszázs, szoptatás, pumpálás
Időzítő	30 perc
Tartály térfogata	210 ml
Kijelző	Érintőgombokkal igen
Töltés	USB-C kábel
Akkumulátor	1600 mAh, Li-ion
Elem élettartam	2-3 óra

Töltési idő	2-3 óra
Bemeneti feszültség	5 V ⎓ 1 A
Nyomás	40 kPa
Teljesítmény	3W
Méretek	85 x 145 x 78 mm
Tömeg	273 g
Anyag	BPA mentes

A GYÁRTÓ FELELŐSSÉGE
A TrueLife termékekre garanciát vállalunk a gyártási hibákra. Az elem6 s.r.o. ilyen hibák esetén a hibás alkatrészt vagy terméket saját belátása szerint kijavítja vagy kicseréli hasonló alkatrészre vagy termékre. A termék átalakítása, átalakítása vagy egyéb jogosulatlan kezelése a jelen garancia hatályának túllépését jelenti. Ez akkor is így van, ha a termék meghibásodás, hanyagság vagy egyéb hiba következtében elveszett vagy megsérült. A garancia nem terjed ki a használatból, balesetből vagy normál kopásból eredő károkra. Az elem6 s.r.o. nem vállal felelősséget a termékkel kapcsolatos vagy a termék használatából eredő balesetekért, sérülésekért, halálesetekért, veszteségekért vagy egyéb követelésekért. Az elem6 s.r.o. semmilyen esetben sem vállal felelősséget a termék vagy bármely alkatrészének használatával kapcsolatos vagy abból eredő véletlen vagy következményes károkért. A pótalkatrészek és/vagy termékek visszaküldése vagy cseréje szállítási, kezelési, csere- és/vagy utánpótlási díjat vonhat maga után.

BIZTONSÁG A BERENDEZÉSEL VALÓ MUNKAVÉGZÉS ALATT:
1. Olvassa el figyelmesen a csomagolás biztonsági tájékoztatóját.
2. A termék megfelelő kezeléséhez olvassa el a kézikönyv aktuális verzióját, amely letölthető: www.truelife.eu.
3. Nyomdai hibák és információváltozások fenntartva.

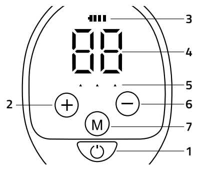
Gyártó:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Prága 6,
Csehország

SL – NAVODILA

VSEBINA PAKETA
- Prsna črpalka Nutrio BP W5
- Kabel USB-C
- Navodila
- Varnostna navodila

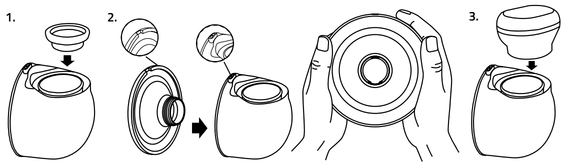
OPIS IZDELKA
1. Zaščitni pokrov za prisesek
2. Mehčalni silikonski nastavek
3. Silikonska membrana
4. Motor
5. Kabel USB-C
6. Ventil
7. Posoda za mleko (210 ml)
8. Zaponka za nastavitev nedrčka

OPIS NADZORNE PLOŠČE
1. Gumb za vklop/izklop
2. Gumb za povečanje stopnje sesanja
3. Indikator baterije
4. Indikator izbrane ravni (9 stopenj)
5. Indikator izbranega načina (Masaža, Dojenje, Sesanje)
6. Gumb za zmanjšanje stopnje sesanja
7. Gumb za spremembo načina

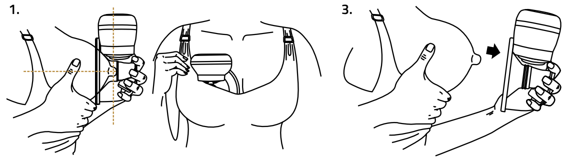


ČIŠČENJE IN STERILIZACIJA
- Prvič in pred vsako novo uporabo razstavite, operite in sterilizirajte vse dele prsne črpalke, ki pridejo v stik z materinim mlekom. Nikoli ne pomivajte ali sterilizirajte motorja črpalke. V ta del materino mleko ne pride. Motor obrišite samo z vlažno krpo.
- Za sterilizacijo uporabite vročo vodo in sterilizirajte v sterilizacijski posodi. Za čiščenje je priporočljiva pitna voda. Za sterilizacijo lahko uporabite sterilizator TrueLife Invio MS5.
- Pri čiščenju ventila, silikonske membrane in silikonskega nastavka za mehčanje bodite previdni. Če so poškodovane, prsna črpalka ne bo delovala pravilno.
- Za pomivanje katere koli komponente ne uporabljajte pomivalnega stroja.

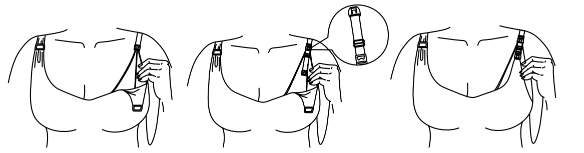
NAMESTITEV
1. Silikonsko membrano vstavite v posodo za mleko in z rokami pritisnite navzdol, da tesno zaprete robove in zagotovite popolno tesnjenje.
2. Na posodo za mleko namestite silikonski nastavek za mehčanje. Prepričajte se, da se izrez na silikonskem nastavku za mehčanje ujema z zgornjo luknjo na posodi za mleko.
3. Motor potisnite na posodo za mleko in se prepričajte, da se popolnoma prilega.



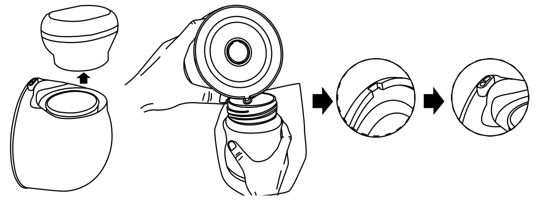
NAVODILA ZA UPORABO
1. Udobno se namestite in sprostite. Prsno črpalko pritisnite na prsi, tako da je sredina nastavka bradavice na sredini. Prepričajte se, da se nastavek drži prsi in da ni nobenih vrzeli. V nasprotnem primeru ekstraktor ne bo pravilno izvlekel.
2. Pritisnite gumb [1] za vklop/izklop in zaženite ekstraktor. Ob zagonu se način dojenja samodejno vklopi na stopnji 9, kar traja skupno 2 minuti. Po koncu laktacije prsna črpalka samodejno preklopi v način sesanja na stopnji 8. Prsna črpalka ima vgrajen časovnik in se samodejno izklopi po 30 minutah. S pritiskom na gumb [7] Spremeni način „M" preklapljate med 3 načini - Masaža, Dojenje, Sesanje. Z uporabo gumbov [2 in 6] za povečanje stopnje sesanja in zmanjšanje stopnje sesanja „+" in „-" lahko izberete eno od 9 stopenj tlaka za vsak način, tako da uživate v sesanju.
3. Ko je črpanje končano, izklopite črpalko s pritiskom na [1] gumb za vklop/izklop, nato pa previdno odstranite črpalko iz dojke.



ZAPONKA ZA NASTAVLJANJE NEDRČKA
Prilagodite dolžino naramnic nedrčka za dojenje, tako da se prsna črpalka prilega nedrčku. Zaponko pritrdite na konec traku in na košarico nedrčka. Dolžino zaponke lahko prilagodite po želji. Po potrebi lahko kupite tudi modrček za dojenje TrueLife Nutrio Bra.



PRELIVANJE MLEKA
Prsno črpalko držite v navpičnem položaju, previdno odstranite motor iz posode za mleko in nalijte mleko v stekleničko skozi zgornjo odprtino.



SHRANJEVANJE IN HRANJENJE
Shranjevanje materinega mleka
- Po črpanju materino mleko prelijte v sterilizirano vrečko ali stekleničko, ki jo je mogoče ponovno zapreti in jo takoj postavite v hladilnik.
- Materino mleko hranite v hladilniku največ 24 ur.
- Materino mleko lahko tudi zamrznete in shranite 3 mesece.
- Posode v hladilniku označite z datumom sesanja.

Odtaljevanje materinega mleka
- Zamrznjeno materino mleko čez noč odtajajte v hladilniku.
- Po potrebi lahko mleko odmrznete v posodi z vročo vodo.
- Zmrznjene steklenice nikoli ne potopite v vrelo vodo, da ne bi počila.
- Poskrbite, da bo steklenička v posodi ali grelniku v navpičnem položaju, da se mleko enakomerno segreje.
- Neenakomerno segrevanje lahko povzroči lokalno pregrevanje mleka, kar lahko povzroči opekline.

Hranjenje
- Mleko segrejte v topli vodi ali v grelniku steklenic.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo mleka.
- Mleka nikakor ne segrevajte v mikrovalovni pečici, saj lahko uničite dragocene snovi in protitelesa.
- Mleko, ki ostane po hranjenju, vedno izlijte.

Nasveti 1
- Ne iztisnite mleka, če čutite bolečino, da preprečite poškodbe dojke.
- Če mleka ne morete iztisniti, ne iztisnite več kot 5 minut.
- V primeru neprijetnega pritiska odstranite prsno črpalko iz dojke.
- Izdelek je namenjen črpanju mleka samo eni uporabnici.
- Shranjujte samo materino mleko, zbrano s sterilizirano prsno črpalko.
- Ko je mleko odmrznjeno, ga ne zamrzujte ponovno.
- Ne mešajte svežega in odmrznjenega mleka.

POLNJENJE
1. Ko je prsna črpalka skoraj prazna, indikator polnjenja utripa rdeče.
2. Priključek kabla USB priključite na vtičnico motorja, drugi konec na adapter in adapter na vtičnico. Prsno črpalko lahko polnite tudi iz računalnika ali powerbank-a. Ekstraktor napolnite s priloženim kablom USB-C. Za polnjenje ne uporabljajte hitrih polnilnikov. Priporočeni parametri adapterja: 5 V ⎓ 1 A.
3. Med polnjenjem na zaslonu utripa indikator. Ko je prsna črpalka napolnjena, indikator napolnjenosti sveti neprekinjeno. Čas polnjenja je 2-3 ure.

SPECIFIKACIJE

Vrsta	Električni sesalnik
Načini	Masaža, dojenje, črpanje
Časovnik	30 minut
Prostornina rezervoarja	210 ml
Zaslon	Da, z gumbi na dotik
Polnjenje	kabel USB-C
Baterija	1600 mAh, Li-ion
Življenjska doba baterije	2-3 ure

Čas polnjenja	2-3 ure
Vhodna napetost	5 V ⎓ 1 A
Pritisk	40 kPa
Izvedba	3W
Dimenzije	85 x 145 x 78 mm
Maša	273 g
Material	Brez BPA

ODGOVORNOST PROIZVAJALCA
Za izdelke TrueLife velja garancija glede proizvodnih napak. Obveznost elem6 s.r.o. v primeru takšnih napak je v okviru garancije, da po lastni presoji popravi ali zamenja okvarjeni del ali izdelek s primerljivim delom ali izdelkom. Preoblikovanje, predelava ali drugo nepooblaščeno ravnanje z izdelkom pomeni prekoračitev obsega te garancije. To velja tudi, če je izdelek izgubljen ali poškodovan zaradi okvare, malomarnosti ali druge napake. Garancija ne pokriva škode, ki je posledica uporabe, nesreče ali normalne obrabe. Podjetje elem6 s.r.o. ne prevzema nobene odgovornosti za kakršne koli nesreče, poškodbe, smrt, izgubo ali druge zahtevke, povezane z izdelkom ali ki izhajajo iz uporabe tega izdelka. Podjetje elem6 s.r.o. v nobenem primeru ne odgovarja za naključno ali posledično škodo, ki je povezana z ali izhaja iz uporabe tega izdelka ali katere koli njegove komponente. Vračila ali zamenjave nadomestnih delov in/ali izdelkov so morda predmet stroškov pošiljanja, ravnanja, zamenjave in/ali obnavljanja zalog.

VARNOST PRI DELU Z OPREMO:
1. Pozorno preberite varnostne informacije na paketu.
2. Za pravilno ravnanje z izdelkom preberite trenutno različico priročnika, ki je na voljo za prenos na: www.truelife.eu.
3. Pridržujemo si pravico do tiskarskih napak in sprememb informacij.

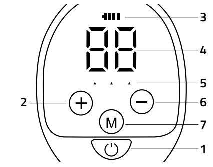
Proizvajalec:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praga 6,
Češka

HR – UPUTE

SADRŽAJ PAKETA
- Pumpa za dojenje Nutrio BP W5
- USB-C kabel
- Upute
- Sigurnosne upute

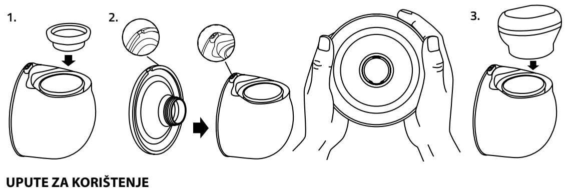
OPIS PROIZVODA
1. Zaštitni poklopac za vakuumsku čašicu
2. Silikonski dodatak za omekšavanje
3. Silikonska membrana
4. Motor
5. USB-C kabel
6. Ventil
7. Posuda za mlijeko (210 ml)
8. Kopča za podešavanje grudnjaka

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE
1. Tipka za uključivanje/isključivanje
2. Tipka za povećanje razine usisavanja
3. Indikator baterije
4. Indikator odabrane razine (9 razina)
5. Indikator odabranog načina rada (masaža, dojenje, usisavanje)
6. Tipka za smanjenje razine usisavanja
7. Gumb za promjenu načina rada

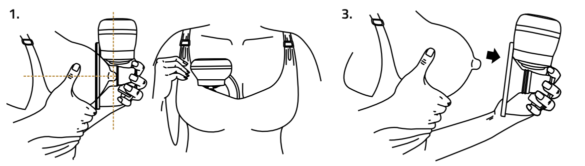


ČIŠĆENJE I STERILIZACIJA
- Prvi put i prije svake nove uporabe rastavite, operite i sterilizirajte sve dijelove pumpice za dojenje koji dolaze u dodir s majčinim mlijekom. Nikada nemojte prati ili sterilizirati motor pumpe. Majčino mlijeko ne ulazi u ovaj dio. Brišite motor samo vlažnom krpom.
- Za sterilizaciju koristite vruću vodu i sterilizirajte u posudi za sterilizaciju. Za čišćenje se preporučuje voda za piće. Za sterilizaciju možete koristiti sterilizator TrueLife Invio MS5.
- Budite oprezni pri čišćenju ventila, silikonske membrane i silikonskog dodatka za omekšavanje. Ako su oštećene, pumpice za dojenje neće ispravno raditi.
- Nemojte koristiti perilicu posuđa za pranje bilo koje komponente.

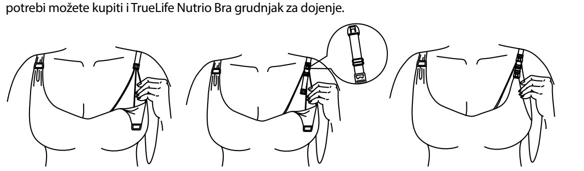
MONTAŽA
1. Umetnite silikonsku membranu u spremnik za mlijeko i pritisnite rukama kako biste čvrsto zatvorili rubove i osigurali savršeno brtvljenje.
2. Stavite silikonski nastavak za omekšavanje na posudu za mlijeko. Provjerite odgovara li izrez na silikonskom dodatku za omekšavanje s gornjom rupom na posudi za mlijeko.
3. Gurnite motor na spremnik za mlijeko i uvjerite se da savršeno pristaje.



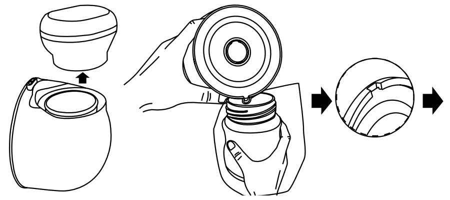
UPUTE ZA KORIŠTENJE
1. Udobno se smjestite i opustite. Pritisnite pumpice za dojenje na dojku tako da središte nastavka za bradavicu bude centrirano. Uvjerite se da nastavak prianja uz dojku i da nema praznina. U suprotnom, ekstraktor neće pravilno izvlačiti.
2. Pritisnite gumb [1] za uključivanje/isključivanje i pokrenite ekstraktor. Prilikom pokretanja, način rada za dojenje automatski će se uključiti na razini 9, što traje ukupno 2 minute. Nakon završetka laktacije, pumpice za dojenje automatski se prebacuje na način rada za usisavanje na razini 8. pumpice za dojenje ima ugrađeni timer i automatski se isključuje nakon 30 minuta. Pritiskom na gumb [7] Promjena načina rada „M" prelazite između 3 načina rada - Masaža, Dojenje, Usisavanje. Pomoću gumba [2 i 6] za povećanje razine usisavanja i smanjenje razine usisavanja „+" i „-" možete odabrati jednu od 9 razina tlaka za svaki način rada kako biste uživali u usisavanju.
3. Nakon što je izdajanje završeno, isključite pumpicu pritiskom na [1] gumb za uključivanje/isključivanje, zatim pažljivo uklonite pumpicu iz dojke.



KOPČA ZA PODEŠAVANJE GRUDNJAKA
Podesite duljinu naramenica grudnjaka za dojenje tako da pumpice za dojenje stane unutar grudnjaka. Pričvrstite kopču na kraj remena i na košaricu grudnjaka. Duljina kopče se može podešavati po želji. Po potrebi možete kupiti i TrueLife Nutrio Bra grudnjak za dojenje.



PRETOČIVANJE MLIJEKA
Držite pumpicu za dojenje u okomitom položaju, pažljivo uklonite motor iz posude za mlijeko i ulijte mlijeko u bočicu koristeći gornji otvor.



SKLADIŠTENJE I HRANJENJE
Čuvanje majčinog mlijeka
- Nakon izdajanja majčino mlijeko ulijte u steriliziranu vrećicu ili bočicu koja se može zatvoriti i odmah stavite u hladnjak.
- Majčino mlijeko čuvajte u hladnjaku najviše 24 sata.
- Majčino mlijeko se može i zamrznuti i čuvati 3 mjeseca.
- Označite spremnike u hladnjaku s datumom usisavanja.

Odmrzavanje majčinog mlijeka
- Otopite smrznuto majčino mlijeko u hladnjaku preko noći.
- Ako je potrebno, mlijeko možete otopiti u posudi s vrućom vodom.
- Nikada ne uranjajte smrznutu bocu u kipuću vodu kako ne bi pukla.
- Pazite da boca bude u okomitom položaju u posudi ili grijaču kako bi se mlijeko ravnomjerno zagrijalo.
- Neravnomjerno zagrijavanje može dovesti do lokalnog pregrijavanja mlijeka, što može izazvati opekline.

Hraniti
- Zagrijte mlijeko u toploj vodi ili u grijaču bočica.
- Prije hranjenja uvijek provjerite temperaturu mlijeka.
- Mlijeko ni u kojem slučaju ne zagrijavajte u mikrovalnoj pećnici jer biste time mogli uništiti vrijedne tvari i protutijela.
- Mlijeko koje ostane nakon hranjenja uvijek izlijte.

Savjeti 1
- Nemojte izdajati mlijeko ako osjećate bol kako biste izbjegli ozljede dojke.
- Nemojte izdajati više od 5 minuta ako ne možete izdajati mlijeko.
- U slučaju neugodnog pritiska, uklonite pumpicu za dojenje s dojke.
- Proizvod je namijenjen za izdajanje mlijeka samo jednoj korisnici.
- Čuvajte samo majčino mlijeko prikupljeno steriliziranom pumpicom za dojenje.
- Jednom odmrznuto mlijeko nemojte ponovno zamrzavati.
- Ne miješajte svježe i otopljeno mlijeko.

PUNJENJE
1. Kada je pumpice za dojenje gotovo prazna, indikator punjenja će treperiti crveno.
2. Spojite konektor USB kabela na utičnicu motora, drugi kraj na adapter i adapter na utičnicu. Pumpalicu za grudi također možete puniti iz računala ili power bank-a. Punite ekstraktor pomoću priloženog USB-C kabela. Ne koristite brze punjače za punjenje. Preporučeni parametri adaptera: 5 V ⎓ 1 A.
3. Tijekom punjenja indikator treperi na zaslonu. Nakon što se pumpica za dojenje napuni, indikator napunjenosti svijetli neprestano. Vrijeme punjenja je 2-3 sata.

TEHNIČKI PODACI

Tip	Električna pumpica za dojenje
Načini rada	Masaža, dojenje, pumpanje
Timer	30 minuta
Volumen spremnika	210 ml
Prikaz	Da s tipkama na dodir
Punjenje	USB-C kabel
Baterija	1600 mAh, Li-ion
Život baterije	2-3 sata

Vrijeme punjenja	2-3 sata
Ulazni napon	5 V ⎓ 1 A
Pritisak	40 kPa
Izvođenje	3W
Dimenzije	85 x 145 x 78 mm
Masa	273 g
Materijal	Bez BPA

ODGOVORNOST PROIZVOĐAČA
Proizvodi TrueLife imaju jamstvo protiv grešaka u proizvodnji. Obveza elem6 s.r.o. u slučaju takvih nedostataka, pod jamstvom je popravak ili zamjena neispravnog dijela ili proizvoda s usporedivim dijelom ili proizvodom prema vlastitom nahođenju. Preuređenje, izmjena ili drugo neovlašteno rukovanje proizvodom znači prekoračenje opsega ovog jamstva. To vrijedi čak i ako je proizvod izgubljen ili oštećen kao posljedica kvara, nemara ili druge pogreške. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu uporabom, nesrećom ili normalnim trošenjem. Tvrtka elem6 s.r.o. ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu nezgodu, ozljedu, smrt, gubitak ili druga potraživanja povezana s proizvodom ili proizašla iz uporabe ovog proizvoda. Tvrtka elem6 s.r.o. ni u kojem slučaju neće biti odgovoran za slučajne ili posljedične štete povezane s ili proizašle iz uporabe ovog proizvoda ili bilo koje njegove komponente. Povrati ili zamjene rezervnih dijelova i/ili proizvoda mogu podlijegati naknadama za otpremu, rukovanje, zamjenu i/ili obnavljanje zaliha.

SIGURNOST PRI RADU S OPREMOM:
1. Pažljivo pročitajte sigurnosne informacije na pakiranju.
2. Za pravilno rukovanje proizvodom pročitajte trenutnu verziju priručnika koji je dostupan za preuzimanje na: www.truelife.eu.
3. Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške i izmjene podataka.

Proizvođač:
elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Prag 6,
Češka Republika